

נוהל סטנדרטי

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 1 מתוך 12

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

כותרת:

הערה: המידע הכלול כאן הוא רכושה של Kennametal Inc. ו/או חברה בת של Kennametal Inc., והוא עשוי לכלול מידע קנייני או מידע מסחרי סודי וזכויות קניין רוחני. הוא נשלח אליך בסודיות לשימוש פנימי בתוך Kennametal למטרה מסוימת וניתן להשתמש בו למטרה זו בלבד. השכפול, ההפצה והשימוש בנוהל זה, כולו או חלקו, כמו גם מסירת כל חלק מתוכנו לאנשים בלתי מורשים אסורים. כל הזכויות שמורות.

<p>עמוד זה הוא תיעוד של כל השינויים בנוהל.</p>		<p>למטרות נוחות, אופיו של השינוי מפורט בקצרה תחת הערות. יש לעיין בנוהל כדי להבטיח הבנה מלאה של כל השינויים, התוספות או המחיקות הרלוונטיים. אלא אם צוין אחרת, יש ליישם את השינוי עם קבלתו.</p>	
שינוי	מאת	עמודים	הערות
05	מייק וולדרופ		ג'ף בלאק הוסר והוחלף במייק וולדרופ, עדכונים קטנים נוספים לניסוח הכללי. איראן נוספה לרשימת המדינות תחת אמברגו. הורחב האמברגו על חצי האי קרים באוקראינה.
06	מייק וולדרופ	3,7,9	נוספו הגבלות על משתמשי קצה ושימושי קצה בסין, בוונצואלה וברוסיה. הוסרו הגבלות מחמירות על סודן. נוסף מידע על בקרות טכנולוגיה אירופאיות. נוסף עוד מידע הקשור למכירות של מערכות נשק.
07	מייק וולדרופ		שונו הגבלות ארציות על קמבודיה וטורקיה
08	מייק וולדרופ	3,4	הוסרו הפניות מערכות מחשב ספציפיות ותחומי אחריות מסוימים על בקרות טכנולוגיה. רוסיה ובלארוס נוספו לרשימת המדינות תחת אמברגו. הוכללו בקרות מורחבות של סין על ציוד לייצור מחשבי-על ומוליכים למחצה.
שינוי	פורסם על ידי	אושר על ידי	תאריך אישור
00	מייק וולדרופ	קווין נואו	24/01/2014
01	מייק וולדרופ	קווין נואו	02/11/2015
02	מייק וולדרופ	קווין נואו	23/09/2015
03	מייק וולדרופ	קווין נואו	01/04/2016
04	ג'ף בלאק	מישל קיטינג	25/08/2017
05	מייק וולדרופ	מישל קיטינג	08/03/2019
06	מייק וולדרופ	מישל קיטינג	05/02/2021
07	מייק וולדרופ	מישל קיטינג	24/01/2022
08	מייק וולדרופ	מישל קיטינג	08/02/2023

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר.
כל העותקים המודפסים של מסמך מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 2 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

א. היקף

נוהל התאימות ליצוא ולסחר ("נוהל" זה) ייכנס לתוקף באופן מיידי ויגבר על הגרסה הקודמת של הנוהל, מתאריך 24 בינואר 2022. חשוב לעיין בנוהל כדי להבין את השינויים שהתרחשו מאז שהוא הופץ לאחרונה וללמוד להכיר שוב את הנוהל באופן כללי. נוהל זה חל על עסקים המנוהלים על ידי Kennametal Inc. וענפי, חברות הבת והשותפים שלה ברחבי העולם (להלן וביחד יכוננו "Kennametal").

הנוהל הזה מתמקד בחוקי ארצות הברית. החוקים של תחומי שיפוט אחרים בהם Kennametal פועלת עשויים לחול ויש לציית להם. במקרה של סתירה בין חוקי ארצות הברית לאלה של תחום שיפוט אחר, יש לפנות אל משרד היועץ המשפטי של Kennametal. חשוב לשים לב שנוהל זה חל על העברות של פריטים (חומרה, תוכנה, וטכנולוגיה) או שירותים מעבר לגבול, בין אם העברות אלה הן בין שותפים של Kennametal או שהן כוללות צדדים שלישיים. בנוסף, הנוהל חל גם על העברות של טכנולוגיה או קודי מקור של תוכנות הכוללים גורמים זרים כפי שמתואר בפירוט להלן.

מחלקת תאימות הסחר של Kennametal מפעילה מערכת ניהול ייצוא, המספקת מבנה והדרכה כדי להבטיח את המשך הציות של Kennametal לחוקים החלים. על מנת להבטיח את היעילות של מערכת ניהול הייצוא של Kennametal, נדרש ממתאמי תאימות הסחר בכל מתקן של Kennametal, כמו גם על כל האחרים המעורבים בצורה כלשהי בייצוא מוצרים, שירותים וטכנולוגיה להשיג הבנה מלאה של נוהל זה ולקבל על עצמם את האחריות להבטחת תאימות מלאה לכל היבטיו.

אם יש לכם שאלות על השפעת נוהל זה על עסקה מוצעת ספציפית, יש לפנות אל מחלקת תאימות הסחר. מילוי והגשת השאלון המצורף יסייעו לזרז את בדיקת הנושא וימנעו את העיכובים הנגרמים כאשר יש לבקש מידע נוסף.

ב. העברת טכנולוגיה

1. ההגבלות המפורטות להלן חלות על מכירה, רכישה או העברה זרה ומקומית, בכל אופן שהוא, של מוצרים, רכיבים, תוכנה ושירותים מכל המדינות, וכן על העברת הטכנולוגיה לייצור, פיתוח ו/או שימוש במוצרים כאמור.

2. חשוב לציין כי המדינות בהן Kennametal מנהלת עסקים, העברת הטכנולוגיה לייצור, פיתוח או שימוש במוצרים כיצוא נשלט על ידי תקנות ייצוא מרובות. מסיבה זו, כל התייחסות בנוהל זה ל"מוצרים" כוללת גם שירותים ומידע טכני שיאפשרו לחברה לייצר, לפתח או להשתמש במוצרים. בהתייחס לסוגים מסוימים של פריטים, כגון פריטים ביטחוניים ופריטים הקשורים לצבא, או העברות הכוללות מדינות או אנשים שעליהם מוטלים סנקציות, יש מגוון רחב יותר של טכנולוגיה ושירותים מבוקרים, ולא רק טכנולוגיה הקשורה לייצור, פיתוח או שימוש בפריטים. נוהל זה חל גם על:

(a) העברת קודי מקור של טכנולוגיה ותוכנה בתוך מדינה, לאנשים זרים שאינם אזרחי המדינה. לדוגמה, אלה שאינם אזרחי ארה"ב או תושבי קבע חוקיים של ארה"ב, הממוקמים בארה"ב, וניגשים לטכנולוגיה בארה"ב;

(b) ייצוא ממדינה זרה אחת לאחרת של מוצרים מסוימים מתוצרת חוץ הכוללים תכולה אמריקאית; וכן

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 3 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

(c) הסחר עם מדינות, ישויות ויחידים המוגבלים ואשר כפופים לאמברגו, כפי שמתואר באופן מפורט יותר להלן.

3. באופן דומה, ללא אישור מתאים, Kennametal אינה רשאית להעביר טכנולוגיה או ידע מבוקרים לאזרחים של מדינות הכפופות לדרישות רישוי ייצוא של טכנולוגיה או ידע מסוג זה, ללא קשר למקום שבו מתרחשת העברה כזו. אלה כוללים העברה של טכנולוגיה מבוקרת-ייצוא בתוך ארצות הברית לעובד של Kennametal שהוא אזרח זר, לאזרח זר המשובץ זמנית בארה"ב משלוחה שאינה בארצות הברית, או לאזרח זר המבקר במתקן של Kennametal או משתתף בפגישה עם עובדי Kennametal. לאור הגבלות אלו, יש ליזום תכנון תאימות מראש, לפני אישור אפילו של העברה זמנית בתוך-החברה של אנשים שאינם אזרחי ארצות הברית למתקני Kennametal בתוך ארצות הברית, וכן העברה זמנית של עובדים ברחבי העולם למדינות שבהן הם אינם אזרחים או תושבי קבע.

4. נהל זה חל גם על העברות טכנולוגיה מהאיחוד האירופי ובתוכו ("האיחוד האירופי"). האיחוד האירופי מספק שכבה נוספת של מורכבות כמו העברות הקשורות לטכנולוגיית הגנה מבוקרת המועברות בין המדינות החברות. בעוד שרוב הפריטים שאינם צבאיים ניתנים להעברה חופשית בין המדינות החברות, לכל מדינה חברה יש דרישות ייצוא ייחודיות לפריטים ולטכנולוגיה צבאיים. להנחיות נוספות בנושא זה, יש ליצור קשר עם פטרה סטוקמן, מנהלת תאימות סחר EMEA, בכתובת petra.stockmann@kenametal.com.

5. נהל זה מחייב את Global IT לקיים ולתחזק את הבקורות המתאימות כדי למנוע גישה בלתי מורשית לנתונים מבוקרים. בקורות אלו חייבות להישמר על ידי המערכות העסקיות השונות, הרשתות ונקודות הגישה המרכיבות את סביבת המחשוב הגלובלית של Kennametal.

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

iii. מדינות מוגבלות ותחת אמברגו וישויות מוגבלות

מסיבות שונות, ישנן קבוצות של מדינות שהסחר איתן אסור או מוגבל באופן ספציפי. ביצוע עסקים עם מדינות אלה, לרבות מכירה/ייצוא של מוצרים למדינות אלה וגם רכישה/ייבוא של מוצרים ממדינות אלה, מוגבל באופן ספציפי כדלקמן:

1. מדינות תחת אמברגו -

<u>הערות</u>	<u>איסורים</u>	<u>מדינה</u>
A.1	כל העסקאות	בלארוס
A.1	כל העסקאות	קובה
A.1	כל העסקאות	איראן
A.1	כל העסקאות	צפון קוריאה
A.1	כל העסקאות	רוסיה
A.1	כל העסקאות	סוריה
B.1	כל העסקאות עם ממשלת ונצואלה	ונצואלה

A. מדינות אלו (כולל הממשלות, החברות והאזרחים שלהן) כפופות למגבלות בקרת סחר מקיפות; לפיכך Kennametal לא מבצעת בדרך כלל עסקאות כלשהן עם מדינות אלו או עסקאות הקשורות אליהן. יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הנחיות ומענה על שאלות.

B. ממשלת ונצואלה כפופה לאמברגו כללי, ולכן נאסר על אנשים בארה"ב לעסוק בכל העסקאות עם הממשלה ועם כל ישות שבבעלותה. Kennametal בדרך כלל לא מבצעת עסקאות עם ונצואלה או עסקאות הקשורות אליה. יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הנחיות ומענה על שאלות.

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

2. מדינות מוגבלות של Kennametal -

הערות	איסורים	מדינה
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	אפגאניסטן
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	ארמניה
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	אזרבייג'אן
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	קמבודיה
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	הרפובליקה המרכז אפריקאית
C.2	הרחבת הגופים הכפופים לסנקציות. חששות למשתמש קצה ולשימוש קצה צבאי או הגנתי. בקרות מקיפות על ייצוא ציוד שישמש לייצור מחשבים מתקדמים ומוליכים למחצה (כולל שימוש /משתמש קצה אזרחי).	סין
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	קונגו
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	קפריסין
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	אריתריאה
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	עיראק
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	האיטי
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	לבנון
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	לוב
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	שטחי הרשות הפלסטינית (הגדה המערבית ורצועת
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	סומליה
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	דרום סודן

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	סרי לנקה
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	סודן
A2	פעולות הקשורות לקידוחים ימיים של פחמימנים שאינן מאושרות על ידי הרפובליקה של קפריסין.	טורקיה
B.2	כל העסקאות אסורות לאזורים שאינם תחת שליטת אוקראינה. אלה כוללים את קרים, דונייצק, חרסון, לوهנסק וזפוריז'יה.	אוקראינה
D.2	רוב המוצרים אינם ניתנים לייצוא ללא רישיון, אלא אם כן מדובר ב-EAR99, או במוצרים המבוקרים למטרות AT או CC בלבד.	ונצואלה
A.2	הגבלות משתמש קצה/שימוש קצה	תימן
A.2	חששות לשימוש קצה צבאי או הגנתי	זימבבואה

A. מדינות אחרות כפופות למגבלות בקרת סחר שהיקפן מוגבל יותר. אלה כוללים הגבלות מלאות או חלקיות על פעילות סחר ביטחוני עם מדינות אלה, הגבלות המבוססות על שימוש קצה או על משתמש קצה, סנקציות מוגבלות או הגבלות הקשורות למסחר באירופה. עבור כל עסקה מוצעת הקשורה למדינות אלו, יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר בכתובת Mike.Waldrop@Kennametal.com ולכלול את המידע המבוקש בטופס סקירת תאימות היצוא והסחר.

B. עסקאות מסוימות עם אוקראינה מוגבלות הן על ידי ארה"ב והן על ידי האיחוד האירופי. כל העסקאות לאזורים הבאים אסורות: קרים, דונייצק, חרסון, לوهנסק וזפוריז'יה. יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר או עם משרד היועץ המשפטי לקבלת הנחיות ומענה על שאלות.

C. סין - בעוד שהחוק בארצות הברית מתיר בדרך כלל ייצוא וייצוא חוזר של פריטים מסחריים לסיין, ארה"ב והאיחוד האירופי הטילו אמברגו נשק מקיף על סין האוסר, בהיעדר כתב ויתור מנשיא ארצות הברית, על כל ייצוא או ייצוא חוזר של פריטי הגנה, שירותי הגנה ונתונים טכניים קשורים, לסיין או לאזרחים סינים; כל יבוא זמני לארצות הברית של פריטי הגנה מסין; וכל תיווך של פריטי הגנה ושירותי ביטחון בהקשר של סין. בנוסף, ייצוא וייצוא חוזר של יותר מ-30 סוגים של פריטים מסחריים דו-שימושיים אשר במקרה אחר לא היו דורשים רישיון של ממשלת ארצות הברית לייצוא או לייצוא חוזר

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר.
כל העותקים המודפסים של מסמך מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 7 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

לסין, מחייבים רישוי אם היצואן יודע או שיש לו סיבה לדעת כי הפריט מיועד לשימוש קצה צבאי או למשתמש קצה צבאי בסין, או לייצור של מחשבי על ומוליכים למחצה (אפילו בשימוש/משתמש קצה אזרחי). בגלל דרישות אלה, כל עסק פוטנציאלי עם לקוחות סיניים הכולל קשר כלשהו ליישומי הגנה, צבא, מחשבי-על או מוליכים למחצה צריך להיבדק בקפידה על ידי מחלקת תאימות הסחר על ידי פנייה אל Gracie.Gu@kennametal.com ולכלול את המידע המבוקש בטופס סקירת תאימות הייצוא והסחר לפני ביצוע העסק.

D. בעוד שממשלת ונצואלה כפופה לאמברגו אמריקאי, לא כל העסקאות עם אזרחים בוונצואלה או חברות בוונצואלה הנמצאות בבעלות פרטית ידרשו אישור מהמשרד לבקרת נכסים זרים (OFAC). עם זאת, מכירה של מוצרים שמקורם בארה"ב בעלי סיווג כלשהו שאינו EAR99 או מוצרים המבוקרים למטרות מניעת טרור או פשיעה, תדרוש רישיון ממשד המסחר. בנוסף, ייצוא וייצוא חוזר של יותר מ-30 סוגים של פריטים מסחריים דו-שימושיים אשר במקרה אחר לא היו דורשים רישיון של ממשלת ארצות הברית לייצוא או לייצוא חוזר לוונצואלה, כאשר קיים שימוש קצה צבאי או משתמש קצה צבאי, צריכים להיבדק בקפידה על ידי מחלקת תאימות הסחר. עבור כל עסקה מוצעת הקשורה לוונצואלה, יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר בכתובת Mike.Waldrop@Kennametal.com ולכלול את המידע המבוקש בשאלון סקירת תאימות הייצוא והסחר.

3. ישויות מוגבלות -

בנוסף למדינות שעליהן מוטל אמברגו ולמדינות המוגבלות של Kennametal המפורטות לעיל בטבלאות 1 ו-2, ממשלות מפרסמות מעת לעת רשימות של חברות, כלים, קבוצות ויחידים ספציפיים במדינות רבות שעמם אסור לסחור. סנקציות מקיפות ממוקדות קיימות גם נגד אנשים וגופים מזוהים מסוימים המעורבים בהפצת נשק, טרור, סחר בסמים ופעילויות רגישות אחרות. הרשימות הרלוונטיות שהונפקו על ידי הממשלות השונות זמינות באינטרנט דרך האתר של Kennametal KDS.Kennametal.com מכל המחשבים המחוברים לרשת של Kennametal.

כל חשבונות הלקוחות והספקים החדשים שנרשמו במערכת ה-ERP הגלובלית של Kennametal נבדקים באופן אוטומטי כאשר נתוני הלקוח או הספק משתנים או כאשר הזמנת מכירות או הזמנת רכש מוזנים או משתנים.

עבור מפיצים, עסקאות צד שלישי אחרות ועסקאות של Kennametal שאינן מבוצעות ב-SAP, יש לבצע סינון של הצדדים הרלוונטיים באופן ידני מול רשימות אלו, לפני ביצוע עסקה כלשהי, כדי לוודא שאין עסקאות עם גורמים מוגבלים או התחייבויות כלפיהם.

אם יש לכם שאלות כלשהן הקשורות לישויות מוגבלות, יש ליצור קשר עם מחלקת תאימות הסחר או עם משרד היועץ המשפטי.

IV. סומי סיכון גבוה

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבוקר. כל העותקים המודפסים של מסמך מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 8 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

1. ישנם מצבים אחרים שבהם עסקאות מוצעות חייבות להיבדק על ידי מחלקת תאימות הסחר או משרד היועץ המשפטי, לפני המשך ביצוע עסקים. אלה כוללים את המצבים הבאים:

- A. אם הנסיבות מצביעות על סיכון של הסטה ליעד מדינה או למשתמש קצה אסורים או רגישים; וכן
- B. אם קיימות נסיבות חשודות או מפוקפקות במכירה, כגון היעדר המידע הרגיל לגבי עסקה מוצעת, בקשה להשתמש בנתיב חריג למשלוח או מפרטי מוצר חריגים שאינם עולים בקנה אחד עם שימוש הקצה המוצהר של הלקוח עבור המוצר.

2. כל מצב הכרוך באחת מהנסיבות המפורטות לעיל, או נסיבות דומות המצביעות על הסטה אפשרית לגורם, מיקום או שימוש קצה שונים מאלה שאליהם היו מיועדים, צריך לשמש כדגל אדום או אזהרה ולהוביל לבירור מיידית המופנה למחלקת התאימות לסחר או למשרד היועץ המשפטי לפני שתמשיכו. במקרים כאלה, יש לספק מראש מידע רב ככל האפשר, בטופס סקירת תאימות יצוא וסחר המצורף.

V. טילים, פעילויות גרעיניות, נשק כימי וביולוגי וטרור

1. חוקי ארצות הברית ונוהל זה מגבילים את Kennametal מלעסוק בכל פעילות התומכת בתכנון, פיתוח, ייצור, אגירה או שימוש בטילים, נשק גרעיני, נשק כימי או ביולוגי או מתקני מחקר או כוח גרעיניים מסוימים מחוץ לרשימת המדינות שלהלן. יש לדון מיד בכל עסק הקשור לסעיף זה, עם מחלקת התאימות לסחר או עם משרד היועץ המשפטי, שכן הוא ידרוש רישיון ייצוא.

2. בגלל החשש הרב מפעילויות שעשויות לתמוך בהפצה של נשק להשמדה המונית (כולל חומרי נפץ גרעיניים; נשק כימי וביולוגי; וטילים) ובטרור, אין לנהל עסקים שיכולים לספק תמיכה אפשרית לפעולות מסוג זה או להוביל להסטה בלתי חוקית של מוצרים למטרות כאלה.

אוסטרליה	יוון	נורווגיה
אוסטריה	איסלנד	פורטוגל
בלגיה	אירלנד	ספרד
קנדה	איטליה	שוודיה
דנמרק	יפן	טורקיה
פינלנד	לוקסמבורג	הממלכה המאוחדת
צרפת	הולנד	ארצות הברית
גרמניה	ניו זילנד	

VI. אמצעי לחימה וכלי נשק קונבנציונליים

הגרסה האלקטרונית של נוהל זה היא מסמך מבווקר. כל העותקים המודפסים של מסמך מיועדים לעיון בלבד.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 9 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

נדרש אישור מראש ממחלקת תאימות הסחר או ממשד היועץ המשפטי עבור ייבוא או ייצוא (ישיר או עקיף) של מוצרים, רכיבים, שירותים או טכנולוגיה שתוכננו במיוחד או שעומדים לשמש לייצור, טיפול ו/או מכירה של אמצעי לחימה (כולל תחמושת וכלי נשק קונבנציונליים) ולייצור של מוצרים או רכיבים כאלה, לרבות תחמושת, כלי נשק או רכיבים של תחמושת או כלי נשק.

VII. תקנות נגד חרם

כל בקשה או הזמנה המופנית אל Kennametal להשתתף בחרם הערבי על ישראל (או חרמות של כל מדינה אחרת שבה ארצות הברית אינה משתתפת) חייבת להיות מדווחת מיידית למחלקת התאימות לסחר או למשרד היועץ המשפטי ואין לפעול על פיהן בכל דרך שהיא עד לקבלת הנחיות בעניין. סביר להניח שבקשות כאלה יגיעו ממדינות המזרח התיכון וככל הנראה יהיו כלולות במסמכים מסחריים כגון בקשות להצעת מחיר, הזמנות רכש, מכתבי אשראי או שילוב של מסמכים אלו, אם כי הבקשות עשויות ללבוש כל צורה, ואף עשויות להיות בעל פה. להלן מספר דוגמאות: בקשות לאשר שהסחורה אינה ממוצא ישראלי או בקשות להסכים שלא להתעסק עם ספקים מסוימים המופיעים "ברשימה השחורה". Kennametal נדרשת לדווח מיידית לממשלת ארצות הברית על בקשות כאלה שהתקבלו על ידי Kennametal, חברות בת או שותפות, בין אם עסקים אלה מתבצעים בפועל ובין אם לאו. כל דיווח כזה מתואם באמצעות מחלקת תאימות הסחר ומשרד היועץ המשפטי.

VIII. תיעוד ורישוי ייצוא

1. בנוסף להגבלות, לשיקולים ולאיסורים על פי חוקי ארצות הברית שנדונו לעיל, יש צורך לקיים נוהלי רישוי ותיעוד ייצוא נאותים ביחס לכל ייצוא מכל מדינה כדי להבטיח שהוא יתבצע בהתאם נהלים של Kennametal, חוקי המדינה ממנה מתבצע הייצוא וכל חוק אחר שעשוי לחול. לדוגמה, החוק של ארצות הברית דורש שיצוא מארה"ב יעמוד בדרישות מסוימות של תיעוד ודרישות אחרות, כולל, בעת הצורך, שימוש בהצהרת בקרת יעד על מסמכי משלוח והשלמה והגשה של מידע על ייצוא אלקטרוני (רשומה של מערכת ייצוא אוטומטית הקשורה לעסקת ייצוא). בנוסף, במקרים מסוימים, יש צורך להגיש בקשה ולקבל אישור מראש מרשויות ארצות הברית לייצוא או לייצוא חוזר של מוצרים מסוימים או למכירה ליעדים מסוימים. לממשלות של מדינות אחרות יש נהלי ייצוא דומים שיש לפעול גם לפיהם גם כאשר הם רלוונטיים.

2. כל אנשי Kennametal המעורבים בייצוא או בייבוא של מוצרים, לרבות הכנת תיעוד ייצוא או ייבוא, חייבים לקבל הכשרה מתאימה, כדי להבטיח שהם מבינים את הדרישות הקשורות לייצוא מוצרים מארצם או לייבוא מוצרים לארצם. על מנת לתאם הדרכות תאימות לייצוא/ייבוא או להתייחס לכל שאלה הנוגעת לתיעוד נדרש, רישוי או הדרכה, יש לפנות ישירות למחלקת תאימות הסחר.

אם יש לכם שאלות כלשהן, בכל עת, בנוגע לנוהל זה או ליישומו בעסקה ספציפית, יש ליצור קשר עם מייק ולדרופ, מנהל בכיר, תוכניות אתיקה ותאימות, בטלפון מספר +1 (01) 724.539.5147 או בדוא"ל בכתובת Mike.Waldrop@kennametal.com. מחלקת תאימות הסחר תעשה כל מאמץ לספק מענה מהיר ולא תסרב או תעכב באופן בלתי סביר הזדמנויות עסקיות חוקיות.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 10 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

יש לפעול לפי נוהל זה בכל המקרים והוא יעודכן לפי הצורך על ידי מחלקת תאימות הסחר. הציות לנוהל זה ולחוקי תאימות ליצוא, יבוא ולחוקי סחר רלוונטיים אחרים של ארצות הברית ומדינות אחרות חשוב ביותר! יש להפיץ נוהל זה ברחבי הארגון שלכם לפי הצורך.

נוהל מס.: EXP0001

שינוי: 08 עמוד: 11 מתוך 11

נוהל תאימות לסחר ולייצוא

IX. שאלון סקירת תאימות ליצוא ולסחר (מוצרים, שירותים, תוכנה וטכנולוגיה)

כל הפניות המבוצעות לצורך בקשת בדיקת תאימות של עסקאות, בהתאם לנוהל תאימות לסחר ולייצוא (מוצרים, שירותים וטכנולוגיה) של Kennametal, חייבות לכלול את הפרטים הבאים. עבור כל השאלות הללו, מלאו את השאלון הזה ושלחו אותו בדוא"ל לקבוצת Kennametal Trade Compliance או למשרד היועץ המשפטי.

1. שם ומיקום של הנציג או השותף של Kennametal שמבצע את הביורור.
2. מסלול המשלוח של המוצרים, כולל מדינת היעד האולטימטיבית.
3. שם, כתובת ותחום עיסוקו של הלקוח הישיר.
4. שם, כתובת ותחום העסקים של משתמש הקצה האולטימטיבי של המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה ושל כל משתמש ביניים של המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה, אם הוא שונה מהלקוח המפורט במספר 3, לעיל.
5. מוצרים, שירותים או טכנולוגיה המיוצאים והיכן מקורם או היכן יוצרו.
6. שימוש הקצה המיועד של הלקוח עבור המוצרים, השירותים או הטכנולוגיה.
7. הערך (בדולר ארה"ב) של מוצרים, שירותים או טכנולוגיה המיוצאים.
8. האחוז (%) מהערך המצוין במספר 7, לעיל, המייצג את התכולה האמריקאית של המוצר, אם המוצר יוצר בחו"ל.